

CMO1-I/2.148b

Yegāh

Beste ḥafīf el-Ḥāc İsmā‘il Efendi*Bir haber gelmedi ārām-ı dil ü cānimdan*

Transcription

Cüneyt Ersin Mıhçı

With contributions from

Neslihan Demirkol

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft
(DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License
<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>



The electronic version of this work is also available at:
<https://corpus-musicae-ottomanicae.de>

Yegâh

Beste hafîf el-Hâc İsmâ'îl Efendi
Bir haber gelmedi ârâm-ı dil ü cânımdan

Dellâlzâde İsmâîl Efendi
(d. 1869)

1 = ♩

[H1, 2, 4]

Haffîf D T II 32

1. Bir ha - ber
2. [Câ - ni - müñ
4. [Keş - f|é - der

gel - - - - - me - di - ā
câ - - - - - nâ - nî - hâ
hâ - - - - - li - di - lim

- râ - - - - - râ - - mî - di - lî
- bî - - - - - bî - - bim - den o
- çâ - - - - - çâ - - ki - gi - rî

6

cā - - - - ním - - -
cā - - - - ním - - -
- bā - - - - ním - - -

II

8 [Terennüm]

- dan_____ hey cā - ním t1. āh yā_____ le lel_____ lī_____
- dan]_____ - dan]_____

II

10

— yā_____ le_____ lel_____ lī_____ yā_____ le lel_____ lī_____

II

12

yel_____ lel_____ lī_____ [ye - le] lā_____

{

rā - mi di - lī

[bī - bim-den o

[çā - ki gi - rī - - -

II

Musical score for piano and voice, page 15. The score consists of two staves. The top staff is for the piano, featuring a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The bottom staff is for the voice, with lyrics in Italian: "cā - - - - nim - - - -". The piano part includes a series of eighth-note chords. The vocal part has a sustained note on the first beat of each measure, followed by eighth-note patterns. Measure numbers 14 and 15 are indicated above the staff.

[Fine]

1. (□ □ □ □ □)

16
♦♦)

[1st time > H2]

The musical score consists of two staves. The top staff is for the voice, starting with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. It features a vocal line with lyrics: '- dan', '- dan]', and '- dan]' grouped by a brace, followed by '[hey', 'cā', and '- nim]'. The bottom staff is for a guitar or bass, showing a continuous eighth-note bass line. The score concludes with a double bar line and repeat dots.

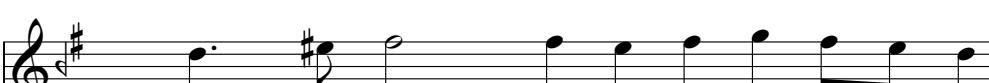
2.
 $/6/($ \square \square \square \square \square \square \square)

 hey cā - - nūm


miyān

/7/ □ □ □ □ □ □ □

18 ♫

[H3] 

3. Nā - me lā - - - -

19

 20

 /8/ 21

 22

 23

 24

 25 [Terennüm]

 26

 /10/ 27

 28

29

/11/

30

yel lel lī [ye - le] lā
şūh bi - lür

hā - - - hā - - - - me__ gi-

bi

[H4]

1. Bir haber gelmedi ārām-ı dil ü cānimdan {hey cānim}
2. Cānımıñ cānānı hābibimden o cānimdan {hey cānim}
3. Nāme lāzum değil o şūh bilür hāme gibi
4. Keşf éder hāl-i dilim çāk-ı giribānimdan {hey cānim}

t1. {āh¹} yā le lel lī yā le lel lī yā le lel lī yel lel lī
yele lā rām-ı dil ü cānimdan {hey cānim}

[tem]me

¹ H3: omitted.

C.M.